

**abbaye de
Maubuisson**

site d'art contemporain
du Conseil général du Val d'Oise



Du 20 mars
au 3 novembre 2013

Dossier pédagogique

Le Buisson Maudit

Exposition personnelle



Les Frères Cha- puisat

abbaye de Maubuisson
Saint-Duen l'Aumône (95)
01 34 64 36 10



TRAM



Les Frères Chapuisat, portrait dans les salles abbatiales de l'abbaye de Maubuisson, 2013 / Photo : Catherine Brossais © CGVD / Conception graphique : Général design

Sommaire

Comment préparer la visite? **3**

L'EXPOSITION ET LES ARTISTES

Le Buisson Maudit des Frères Chapuisat **5**

L'abbaye de Maubuisson,
site d'art contemporain
du Conseil Général du Val d'Oise **6**

Présentation des lieux de l'abbaye
et notices des œuvres exposées **7**

Le travail des Frères Chapuisat,
entre sculpture et architecture **12**

Le montage de l'exposition **15**

Les Frères Chapuisat, en quelques dates **16**

AVANT DE VENIR AVEC SON GROUPE

Découvrir l'exposition **19**

Choisir sa formule de visite **20**

Rendez-vous aux jardins 2013 **22**

Se documenter **23**

AVEC LES ÉLÈVES

Pistes de travail autour de l'exposition
et de l'œuvre des Frères Chapuisat **27**

PROGRAMMATION ET INFORMATIONS PRATIQUES

Événements en lien avec l'exposition **30**

Informations pratiques **31**

Comment préparer la visite ?

Du 20 mars au 3 novembre 2013, l'abbaye de Maubuisson poursuit son programme d'expositions monographiques en invitant Les Frères Chapuisat qui prennent possession de la totalité des salles abbatiales, avec une nouvelle œuvre hors normes, entre sculpture monumentale et installation. Leur intervention prend la forme d'une construction en bois labyrinthique sur pilotis que le visiteur est invité à pratiquer, à expérimenter, tout en se confrontant à ses peurs et à ses propres limites physiques et psychiques.

La richesse de ce travail vous permettra d'aborder de nombreuses thématiques – notamment en relation avec les programmes d'enseignement de l'histoire des arts à l'école, au collège et au lycée – et de concevoir un projet en lien avec votre projet de classe, d'établissement ou de structure.

Ce dossier pédagogique à destination de tous les responsables de groupes est un outil d'aide à la conception de ce projet et à la préparation de la visite pour faciliter la découverte de l'exposition et développer la curiosité et le goût des plus jeunes pour l'art contemporain.

Vous y trouverez une présentation de l'exposition en cours, des artistes et de leur démarche, des propositions de visites, des ressources documentaires et des informations pratiques pour venir à Maubuisson. En fonction de chaque niveau ou chaque tranche d'âges, des pistes de travail qui peuvent être développées autour de l'œuvre des Frères Chapuisat vous sont également proposées.

Compte tenu de la spécificité des installations proposées par Les Frères Chapuisat, **nous avons souhaité garantir les meilleures conditions de visite en accueillant exceptionnellement les groupes uniquement en dehors des horaires d'ouverture au public, le matin de 9h à 12h sur réservation. Pour les mêmes raisons, nous demandons à tous les responsables de groupes de venir sur place préparer la visite.**

Nous espérons vous recevoir prochainement à l'abbaye de Maubuisson pour cette expérience de visite unique.

À bientôt !

L'EXPOSITION ET LES ARTISTES

Le Buisson Maudit, exposition des Frères Chapuisat

Présenté au Life à Saint-Nazaire, au CAN de Neuchâtel, au Jardin des Tuileries durant la FIAC ou au Crédac d'Ivry-sur-Seine, le travail des Frères Chapuisat se construit essentiellement en regard de contextes spécifiques d'expositions. Entre architecture et sculpture, leurs œuvres procèdent d'une conception de la sculpture élargie au champ entier de l'espace réel. Leurs œuvres bousculent les perceptions de l'espace, du mouvement et de la gravité. Ils se saisissent régulièrement de grands espaces dont ils proposent des interprétations renouvelées. C'est également le cas, ici à l'abbaye de Maubuisson, ancienne abbaye cistercienne du XIII^e siècle, où les artistes mettent en exergue la dimension historique et les anciennes fonctions des espaces de l'abbaye, et en donnent, salle après salle, une lecture qui leur est propre. Pour exemple, la salle du Chapitre – anciennement dédiée à la lecture quotidienne d'un chapitre de la règle de saint Benoît – se transforme en une sorte d'amphithéâtre niché en hauteur et lové sous les croisées d'ogives médiévales.

Inviter des Frères de cœur dans une ancienne abbaye de moniales, dites des sœurs de chœur, est une jolie idée, surtout quand on sait que les religieuses engagèrent leur existence pour le sauvetage des âmes pénitentes et qu'elles confiaient les tâches manuelles aux frères convers. On peut se demander si Les Frères Chapuisat, à la fois artistes et artisans, ne seraient pas une évocation contemporaine de ses anciens frères convers dans une abbaye aujourd'hui essentiellement dirigée par des femmes...

Quant au titre de l'exposition «Le Buisson Maudit», il faut chercher du côté de l'origine du nom de l'abbaye. Une des interprétations serait que ce lieu inhospitalier, «mau(vais) buisson», et même maudit à en croire la légende du repaire de brigands installé là, aurait été sauvé par la fondation de l'abbaye au XIII^e siècle. Investir une ancienne cache de brigands a été source d'inspiration pour les Frères Chapuisat qui construisent volontiers des architectures où il est difficile de trouver son chemin ou seulement d'entrer, comme dans le gigantesque bloc erratique en béton armé du parc du musée ethnographique de Neuchâtel. Plus souvent ils préfèrent le bois, à l'instar de leurs précédents projets que sont l'exposition «Avant-post» au CAN à Neuchâtel en 2010 et «La résidence secondaire» à Vercorin en Suisse en 2012. Leur exposition à l'abbaye de Maubuisson vient clôturer cette sorte de triptyque d'expositions.

L'abbaye de Maubuisson,

site d'art contemporain
du Conseil général du Val d'Oise



Située au sein de la communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise, Maubuisson est une ancienne abbaye cistercienne de femmes, fondée en 1236 par Blanche de Castille. Dans un parc de 10 hectares, les bâtiments subsistants du XIII^e siècle sont classés monument historique.

En 1979, une partie du domaine (10 hectares) a été rachetée par le département du Val d'Oise. Après une campagne de fouilles et de restauration qui a duré dix ans, le site a ouvert ses portes au public en 1987. Aujourd'hui dédiée à l'art contemporain, l'abbaye produit de grandes expositions monographiques. Les artistes invités sont choisis pour la force et l'actualité de leurs recherches mais aussi leur capacité à interroger un espace beaucoup plus complexe que sa seule identité patrimoniale.

Les espaces accessibles à la visite sont situés au rez-de-chaussée du bâtiment abbatial qui comprend l'ancien passage entre cloître et jardin – dit aujourd'hui hall – le parloir, la salle du chapitre, la salle dite des religieuses et les deux petites pièces correspondant aux anciennes latrines. L'ensemble représente une surface d'exposition d'environ 660 m².

La grange, bâtiment qui faisait partie de l'exploitation agricole de l'abbaye et servait à conserver les récoltes de terres environnantes située à l'entrée principale du parc, est actuellement fermée au public.

ORIENTATION



Circuit de visite pour se rendre de l'entrée principale au bâtiment abbatial

- ① Information/billetterie
- P Parking
- T Toilettes
- F Fontaines à eau

ESPACES D'EXPOSITION

- ① Hall / Accueil
+ Espace documentaire
- ② Salle des religieuses
- ③ Antichambre
et anciennes latrines latrines
- ④ Salle du parloir
- ⑤ Salle du Chapitre

ŒUVRES PERMANENTES DANS LE PARC

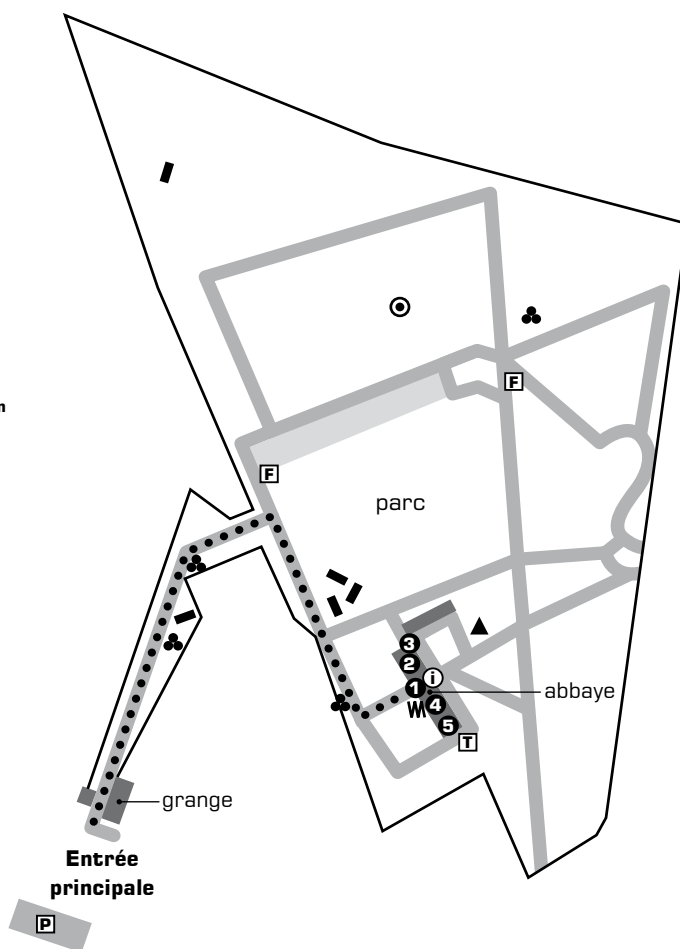
W Pierre Redon
Marche sonore, 2007-2009
carte, CD, MP3
Renseignements et départ de la Marche à l'accueil

☘ Olivier Tranchard
Zones d'expérimentations végétales, 2005-2013
intervention paysagère

⚡ Jean-Christophe Nourisson
D'une place à l'autre 3, 2004
bancs en béton coloré

⊙ Melik Ohanian
Cosmoball, 2008
Jeu de football à 3 équipes
Diamètre 50m, gazon,
agrès de sport
en acier peint en blanc

▲ Carlos Castillo
Territoire 01, 2007
mât, drapeau



Hall



Artiste Les Frères Chapuisat
Titre Sans titre
Médium Installation / Bois
Année 2013
Production abbaye de Maubuisson / Conseil général du Val d'Oise



À la fois hall d'accueil et espace documentaire, le passage entre le cloître et le jardin, desservant la salle des religieuses à gauche de l'entrée et la salle du parloir à droite, donne immédiatement à voir aux visiteurs la nature de l'installation des Frères Chapuisat qui constitue une seule et même œuvre qui se déploie dans tous les espaces de l'abbaye.

Les Frères Chapuisat ont un goût immodéré pour le bricolage à grande échelle, les espaces confinés et les labyrinthes. On est invité à découvrir leur œuvre depuis en bas, à même le sol mais surtout de l'intérieur car celle-ci est praticable. Dès le seuil de l'exposition, le visiteur est tiraillé entre l'envie de « grimper » dans la structure et l'appréhension, et Les Frères Chapuisat en jouent en donnant à voir en premier la partie de la structure la plus difficile d'accès dû à son exigüité.

Exposition *Le Buisson Maudit*, Les Frères Chapuisat, installation *in situ*, hall, 2013. Photo : Catherine Brossais © Conseil général du Val d'Oise



Salle des religieuses



Artiste Les Frères Chapuisat

Titre Sans titre

Médium Installation / Bois

Année 2013

Production abbaye de Maubuisson / Conseil général du Val d'Oise



L'affectation de cette vaste salle n'est pas très bien définie. Lieu de travail, les religieuses ont pu dans cette salle filer la laine, tailler et coudre leurs vêtements, broder des ornements liturgiques...

Les visiteurs déambulent ici dans un espace devenu lieu de vie composé de nombreuses niches qui portent la trace de l'occupation de la fratrie des Chapuisat. À mi-chemin entre le repaire de brigands et de pirates, les visiteurs sont «victimes» de l'imagination des Chapuisat qui nous propulsent dans des espaces souterrains – entre nid et piège.

Exposition *Le Buisson Maudit*, Les Frères Chapuisat, installation *in situ*, salle des religieuses, 2013. Photo: Catherine Brossais © Conseil général du Val d'Oise



Antichambre et anciennes latrines



Construites sur le canal collecteur, les latrines de Maubuisson communiquaient avec la salle des religieuses au rez-de-chaussée et avec le dortoir au 1^{er} étage. Les 20 arches de pierre en tiers-point lancées à 14 mètres au dessus de l'eau courante supportaient 38 sièges en bois, accessibles depuis le dortoir. Dans la petite salle ouverte aujourd'hui aux visiteurs, il n'y avait que 8 sièges. Jadis en usage dans la plupart des monastères médiévaux, de tels bâtiments sont tombés en désuétude avec un changement des mentalités en matière d'hygiène. Ils ont peu à peu disparu et les abbayes de Maubuisson et de Royaumont sont les seules abbayes cisterciennes en France à avoir conservé de telles installations.

Le film documentaire sur la production de l'exposition des Frères Chapuisat, avec interview exclusive de l'artiste est diffusé en continu dans ces espaces.

Réalisation : Catherine Brossais, vidéaste du Conseil général du Val d'Oise, service de l'ARPE-DAC.

Exposition *Le Buisson Maudit*, Les Frères Chapuisat, installation *in situ*, 2013. Photo : Catherine Brossais © Conseil général du Val d'Oise



Salle du parloir



Artiste Les Frères Chapuisat

Titre Sans titre

Médium Installation / Bois

Année 2013

Production abbaye de Maubuisson / Conseil général du Val d'Oise



Le parloir était dans l'abbaye, l'unique salle dans laquelle les moniales échangeaient quelques mots. Partout ailleurs, la règle de Saint-Benoît* adoptée par l'ordre cistercien imposait le silence. C'est également dans cette salle que la prieure répartissait le travail de la journée, réglait les problèmes quotidiens.

Dans cette salle, l'installation des Frères Chapuisat prend la forme d'une passerelle sur pilotis ponctuée de petits espaces intimes dans laquelle le visiteur est amené à se courber, ramper, voire se perdre pour accéder notamment à la salle du chapitre.

* Rédigée par Benoît de Nursie dès 529, la règle de Saint-Benoît s'adresse initialement aux membres d'un ordre monastique connu comme l'Ordre de Saint-Benoît, et plus particulièrement aux novices qui se préparent durant un an à leur future vie de moine. Au-delà de sa grande influence religieuse, c'est un des plus importants travaux écrits durant la formation de la société médiévale, incarnant en tant que telle l'idée d'une constitution écrite, et d'une autorité limitée par la loi.

Exposition *Le Buisson Maudit*, Les Frères Chapuisat, installation *in situ*, salle du parloir, 2013. Photo: Catherine Brossais © Conseil général du Val d'Oise



Salle du chapitre



Artiste Les Frères Chapuisat

Titre Sans titre

Médium Installation / Bois

Année 2013

Production abbaye de Maubuisson / Conseil général du Val d'Oise



Dans cette pièce se rassemblaient chaque matin les religieuses de chœur. La réunion commençait par la lecture d'un chapitre de la règle de Saint-Benoît d'où le nom de la salle dite également salle capitulaire. Elles y délibéraient de leurs affaires, comme les achats et ventes de terres ou l'admission des novices. Elles éalisaient ici l'abbesse ou y réglaient les questions de discipline, si nécessaire. Le chapitre s'ouvrait largement par une porte encadrée de deux baies sur la galerie du cloître d'où les sœurs converses « qui n'avaient pas voix au chapitre » pouvaient y assister exceptionnellement.

Les Frères Chapuisat restreignent également l'accès à cette salle qui n'est pas donné à tous. Le passage se fait de plus en plus tortueux et imprévisible pour enfin aboutir au cœur d'une architecture circulaire constituée d'assises irrégulières. Ils transforment la salle du chapitre en une sorte d'amphithéâtre ou salle du trône nichée en hauteur et lovée sous les croisées d'ogives médiévales.

Exposition *Le Buisson Maudit*, Les Frères Chapuisat, installation *in situ*, salle du chapitre, 2013. Photo: Catherine Brossais © Conseil général du Val d'Oise



Le travail des Frères Chapuisat, entre sculpture et architecture

«Les Frères Chapuisat construisent des œuvres environnementales complexes, qui prennent souvent la forme de labyrinthes, de tunnels, de terriers, d'alvéoles, de montagnes ou de sphères, que le spectateur découvre dans toutes les positions et qu'il a souvent du mal à pénétrer. Leurs œuvres, en requérant la participation active du visiteur, le mettent dans la position d'un explorateur. Ainsi, brisent-elles l'habitude de «pénétration» silencieuse que nous faisons tous dans l'espace sacralisé de la salle d'exposition et testent les publics les enjoignant à faire confiance à leurs sens.» (In : www.chapuisat.com)

Extrait de l'entretien entre Olivier Kaeser, Jean-Paul Felley (codirecteurs du CCS) et Les Frères Chapuisat à l'occasion de l'exposition au Centre culturel Suisse, Paris, 2011

Olivier Kaeser (OK) - Vous êtes arrivés de nulle part sur la scène suisse vers 2003-2004. Totalement non identifiés. Comment avez-vous défini le projet artistique des Chapuisat ?

Les Frères Chapuisat (LFC) - Il y a un côté un peu accidentel. L'un revenait de Chine, l'autre des USA, et nous étions un peu paumés à l'arrivée en Suisse. Nous nous sommes retrouvés à travers le dessin, nous avons constaté des similitudes, et au lieu que chacun définisse sa propre direction, nous les avons réunies dans une pratique commune, puis il y a eu une première exposition comme à Genève.

Jean-Paul Ferrey (JPF) - Cette exposition était-elle déjà sous le nom des Frères Chapuisat ?

LFC - Non, au début nous étions plus connus comme les Mentary Brothers, nom qui venait d'un jeu de mot «commentary». Après c'est devenu Cyril et Grégory Chapuisat et finalement les Frères Chapuisat. Ce passage du dessin à l'installation a été un changement important pour nous. Le dessin avait un côté plus introspectif, personnel, alors qu'avec l'installation, nous étions plus anonymes. Nous avons donc décidé de supprimer les prénoms.

OK - Comment est venu le choix de concevoir de fabriquer des structures-sculptures, que l'on peut qualifier de micro-architectures ?

LFC - Ça a une relation à nos dessins qui étaient et sont toujours, un bestiaire fantasmagorique. Quelque part,

nous avons voulu construire pour ces animaux une première cabane, une maison, un univers. Nous avons fantasmé de créer le terrain de jeux de notre imaginaire.

JPF - Ces cabanes ont ensuite amené à des labyrinthes, dont le plus significatif est certainement celui réalisé pour l'exposition à la Neue Kunsthalle St-Gall en 2005.

LFC - Pour ce projet, on était un peu dans l'idée d'*Alice au pays des merveilles*. Après la première exposition avec du carton à Bâle, nous avons été invités à faire plus grand, et nous nous sommes retrouvés dans le monde de l'art contemporain.

OK - La découverte de cette exposition était une expérience physique très intense, qui allait bien au-delà de la «visite» d'une exposition normale. C'était une confrontation avec son propre corps, puisque, tel un vers, on avançait en rampant dans un dédale de tunnels, dans une obscurité totale. Votre référence au *Terrier* de Franz Kafka donne une idée des intentions de ce projet.

JPF - Par la suite, en 2007, nous avons été invités au Crédac, à Ivry-sur Seine, dans le cadre de l'exposition *Expérience insulaires*, dont nous étions les commissaires invités, et vous y avez construit une œuvre monumentale, *Métamorphoses d'impact*.

LFC - Nous avons envie de nous dépasser. C'était la première fois que nous avions une exposition hors de Suisse, et à Paris qui plus est. De plus l'espace était très marquant et très particulier (ndlr : une salle en sous-sol avec un sol en pente, initialement prévue pour être une grande salle de cinéma). Nous avons tout de suite «flashé» sur les spécificités du plafond. Cet espace avait des caractéristiques structurelles intéressantes puisqu'il était édifié sous la route, et cela signifiait qu'il était possible d'y suspendre une structure lourde.

JPF - Ça donnait l'impression de la face cachée d'un iceberg, ou la partie immergée d'une île. Une faible lumière

sortait au ras du sol et, par une ouverture, le visiteur pouvait se glisser et se relever, découvrant ainsi une sorte de grotte d'or. On retrouve souvent dans votre travail ce double aspect des choses. Le dedans et le dehors.

LFC - Ça nous paraît tellement logique. Nous nous inspirons du corps humain, et plus précisément de la membrane cellulaire. C'est primordial dans notre travail. Nous voulons aussi amener les visiteurs dans notre univers, enfin dans un univers, pour faire oublier l'espace d'art.

OK - Au Crédac vous avez construit cette structure autour de laquelle le visiteur pouvait se mouvoir, mais vous avez aussi choisi de plonger la salle dans une quasi-obscurité. D'où venait ce désir de mettre la structure dans la pénombre ?

LFC - Il y avait cette volonté de faire participer l'imagination du visiteur, d'accentuer la présence de l'impact de la masse, de l'objet. C'est un peu comme quand on est gamin, c'est la peur de la pénombre qui est une zone frontière et cela nous plaît beaucoup. C'est le moment où l'on aperçoit des choses qui n'existent pas réellement. Ce moment magique où la vision se met à vibrer.

OK - Entre 2007 et 2011 vous avez eu beaucoup d'expositions, dans plusieurs centres d'art français et suisse. D'un point de vue mental et physique, comment gérez-vous chaque projet ?

LFC - C'est parfois assez compliqué. Il y a des préparatifs, mais aussi une part importante d'improvisation. À chaque fois, c'est une réponse à un lieu et à une mise en forme de nos idées. Aussi, nous sommes les seuls à construire, avec les autres « frères et sœurs ». Nous ne sous-traitons pas. Notre manière de travailler est très empirique et prend du temps. Cela nous permet aussi de passer à un plan B à la dernière minute.

JPF - Justement, ce « label » Les Frères Chapuisat, c'est qui ?

LFC - Pour chaque exposition, il y a des équipes qui se composent et qui sont très impliquées. Nous travaillons avec des gens qui viennent vivre, manger, dormir, pleurer, boire avec nous.

[...]

In: Journal *Le Phare* n°9, septembre-décembre 2011

Sens dessus dessous, une traversée du travail des Frères Chapuisat

Olivier Kaeser, *Les Frères Chapuisat*, in: *Collection cahiers d'Artistes*, 2009, Pro hevetia

Les Frères Chapuisat conçoivent et réalisent des œuvres, presque toujours éphémères, qui relèvent à la fois de la sculpture et de l'architecture. Bien que souvent spectaculaires, leurs interventions révèlent leur nature profonde au cours d'un processus impliquant la vue, le toucher, le mouvement, ou encore de la curiosité et de la prise de risque. Dotés d'un sens aigu de la démesure, les artistes sont d'infatigables créateurs d'espaces que les visiteurs découvrent à travers des expériences physiques intenses.

Imaginez: à l'entrée de l'exposition, on vous demande de déposer votre sac, votre veste, votre ceinture et tout autre accessoire saillant. Vous vous trouvez face à une paroi percée d'une ouverture unique accessible par quelques marches. Vous vous y glissez, guère rassuré, mais aiguillé par la curiosité. À plat ventre dans le noir total, vous n'êtes plus le visiteur d'une exposition d'art contemporain, mais un explorateur qui évolue dans le seul espace qui lui est offert: un tunnel qui n'autorise que la position couchée.

Vous découvrez alors votre environnement par le toucher, l'odorat et l'ouïe. Vous avancez là où vos mains ne rencontrent pas d'écueil. Et si d'autres visiteurs explorent ce terrier en même temps que vous, l'éventuelle rencontre s'avère aussi cocasse que troublante: vous parlez à des personnes invisibles, vous vous entraînez dans des dédales aux issues incertaines. Cette expérience s'intitule *Hyperespace*.

Dans un esprit similaire suivirent ensuite *intra-muros 1, 2 et 3*, trois labyrinthes terrés dans l'épaisseur des parois de l'exposition, signalés uniquement par une discrète trappe d'accès au niveau du sol.

Toutefois, les Frères Chapuisat explorent bien d'autres relations à l'espace. En 2007, dans le cadre de l'exposition *Expériences insulaires* au Crédac à Ivry-sur-Seine, leur projet *Métamorphose d'impact* inversait l'approche physique de l'œuvre. Dans une salle quasi obscure, le corps et les contours d'une gigantesque sculpture cubiste suspendue au plafond se révèlent petit à petit au centre de l'espace.

Vaisseau spatial, pointe d'iceberg inversé ou météorite, l'objet préserve son mystère tout en stimulant l'imaginaire. Un faible halo de lumière s'échappe de sa partie inférieure percée d'une ouverture.

Le visiteur peut s'y glisser pour y découvrir une vaste cavité dorée aux parois scintillantes évoquant une grotte féérique ou le renforcement d'un cratère. Il est ainsi confronté à une sculpture/architecture en apesanteur, qui se réfère autant à des configurations naturelles qu'à des décors de films de science-fiction.

Les Frères Chapuisat s'approprient des espaces pour en modifier la perception ; parfois ils exploitent des passages qui ne sont pas habituellement dévolus aux expositions.

En 2008, ils créèrent ainsi un volume en forme de diamant, ancré au sol et au plafond du centre de la Wartesaal Perla Mode de Zurich. Intitulé *Destruction créatrice*, l'objet est recouvert de pâte de papier journal, telle une «peau» qui aurait aimanté les nouvelles du monde digérées par la population environnante.

L'œuvre est tout d'abord visible depuis la rue, à travers la vitrine, mais les artistes ont aménagé un parcours à travers les caves du bâtiment pour pénétrer au cœur de la sculpture. Dans la pénombre, le pilier central de la salle se transforme alors en fusée Apollo 13 à l'instant du décollage.

Réalisé à la galerie *In situ-Fabienne Leclerc* à Paris en 2008, le projet *Mort ou vivant* joue quant à lui sur la forme de la verrière. Une structure légère en tasseaux y est accrochée ; en son centre est suspendu un «sarcophage» qui semble peser une tonne.

Dans un autre espace accessible par un escalier, une salle assombrie apparaît comme le duplicata du volume du sarcophage. Elle fonctionne comme un cabinet de curiosités, peuplée de sculptures qui semblent façonnées par une civilisation venue d'ailleurs.

En 2009, à la Box à Bourges, les artistes imaginèrent un nouveau jeu d'équilibre avec *C'en dessus dessous*. Une forêt de pilotis occupe la salle, soutenant un faux plafond atteignable par un accès extérieur. À quatre pattes, le visiteur se déplace alors sur ce «sol» qui tangue comme un pont suspendu ou un radeau de fortune.

Les Frères Chapuisat firent leur apparition à Genève en 2004, comme débarqués d'un aéronef : Grégory avait fait ses études artistiques en Californie, Cyril en Angleterre. Leur travail évoque parfois les dispositifs spaciaux d'un Gregor Schneider, d'un Mike Nelson ou d'un Christoph Büchel ; mais si le travail des frères reflète un attrait commun pour la construction d'espaces complexes,

leurs œuvres ne sont empreintes ni de la rigueur obsessionnelle du premier, ni des références littéraires du second, ni de la charge politique du troisième. Les espaces imaginés par les Frères Chapuisat invitent aux expérimentations physiques, stimulent le goût de l'exploration spatiale, mais peuvent aussi plonger le visiteur dans un état d'angoisse claustrophobe. Ils renvoient tour à tour au mode de vie troglodyte, à l'architecture utopique ou aux films de science-fiction.

Ces robustes adultes savent mêler le savoir-faire d'ingénieurs aux rêves d'enfants, les jeux interdits de l'adolescence à la poésie artistique.

Le montage de l'exposition Le Buisson Maudit

L'exposition *Le Buisson Maudit* en quelques chiffres :

- 70m³ de bois, soit 2800 planches de sapin blanc
- 70 000 vis
- 2 mois et demi de montage
- 11 techniciens : 2 femmes + 9 hommes
- une forêt de pilotis

Protocole de construction établi par les Frères Chapuisat pour l'exposition à l'abbaye de Maubuisson

- pas de verticale
- pas d'horizontale, sauf pour les tables et lits
- pas d'angles droits (90°)
- la fonction avant la forme
- pas de références (mobilier commun, design, cliché, etc.)
- garder une forme générale organique et chaotique
- toutes les planches doivent être vissées dans un but structurel. Il doit être possible de se suspendre ou de monter dessus (100 Kg)
- pas d'éléments détachables
- l'installation se construit depuis un seul épicycle
- l'installation est autoportante, elle ne doit toucher aucun mur et respecter une distance de sécurité de 20 cm
- respecter l'interprétation décidée de la fonction d'origine de la salle
- 2 vis minimum par point d'attache
- pas de vis dans le sens du fil en bout de planche (ça n'accroche pas!).
- unité de passage Chapuisat : ramper = 50 x 50 cm, quatre pattes = 80 x 50 cm



À noter :

Diaporama de photographies rendant compte de l'évolution de la construction de l'œuvre sur simple demande

Les Frères Chapuisat, en quelques dates

Grégory Chapuisat est né en 1972
à New York, États-Unis.
Il vit et travaille «in situ»
www.chapuisat.com

Il est représenté par la JGM Galerie
79 rue du Temple 75003 Paris
Tél. 01 43 26 12 05 / www.jmgalerie.com

EXPOSITIONS PERSONNELLES

2013

The Altar of Sacrifice. Espace d'Art Contemporain
HEC Paris. Jouy-en-Josas, France

Le Buisson Maudit. abbaye de Maubuisson,
site d'art contemporain du Conseil général
du Val d'Oise. Saint-Ouen l'Aumône, France

2012

La résidence secondaire. R-Art. Vercorin, Suisse
Estuaire 2012. Le Grand Café. Le LIFE.
Saint-Nazaire, France

2011

Le pari de Pascal. JGM Galerie. Paris, France
Les éléments. Centre Culturel Suisse. Paris, France

2010

Avant-post. CAN. Neuchâtel, Suisse
Nostalgia Little Mutant. Czarna Galleria.
Warsaw, Pologne
Probe. FAR. Nyon, Suisse
Stratum. Le Parvis. Tarbes, France
Sans transition. Substitut. Berlin, Allemagne

2009

Fragmentation rayonnante d'un esprit errant.
Mitterrand+Sanz / Contemporary Art. Zürich, Suisse
Eternal Tour 09. MEN. CAN. Neuchâtel, Suisse
6% de conquête environ. La Box. Bourges, France

2008

Destruction créatrice. Wartesaal. Perla-Mode.
Zürich, Suisse
Mort ou vivant. In Situ. Paris, France
Bilocation. LES Gallery. Vancouver, Canada

2007

No Place Like Home. Stadtgalerie. Bern, Suisse

2006

To Infinity, and Beyond! Lucy Mackintosh Gallery.
Lausanne, Suisse
Un rien négatif. Salle Crosnier. Genève, Suisse

2005

Hyperespace. Neue Kunsthalle. St.Gallen, Suisse

2004

Get Down. Anneusual. Bâle, Suisse

EXPOSITIONS DE GROUPE

2013

Biennale 2013. Krasnoyarsk Museum Centre.
Krasnoyarsk, Russie
Terrible Twos. Villa du Parc. Annemasse, France
Sous influences. La maison rouge. Paris, France

2012

Superamas / Supercluster. CAN. Neuchâtel, Suisse
21x29,7. Galerie de Roussan. Biennale de Belleville.
Paris, France
Beaufort 04. vzw Ku(n)st. Nieuport, Belgique
Reflections from Nature. Song Eun Art Space.
Seoul, Corée

2011

Tearing Down, Building Up. Open Field, Corner College.
Zürich, Suisse
La chambre forte. Le Vent des Forêts.
Fresnes-au-Mont, France
Territoires. Bex&Arts. Bex, Suisse
Artère. FACM. Meyrin, Suisse
Zentral. Kunsthalle Luzern. Luzern, Suisse

2010

Extraits de Printemps, Expérience Pommery #8.
Vranken-Pommery. Reims, France
Passanten '10 – Pods. Fundament Foundation.
Tilburg, Pays-Bas
Three Years. Mitterrand + Sanz. Zürich, Suisse
Drôles de lieux. Musée Jurassien des Arts.
Moutier, Suisse
Liste 15 – The Young Art Fair. CCS Paris. Bâle, Suisse
Living rooms. Château de Chamarande. Chamarande,
France

2009

Made in China. Kunstmuseum Bern. Bern, Suisse
Les Tuileries. FIAC. Paris, France

Swiss Art Awards. Office fédéral de la culture.

Bâle, Suisse

I.C.I.! Instant Carnet Island. Estuaire. Nantes, France

Shifting Identities – [Swiss] Art Now. Contemporary

Art Center. Vilnius, Lituanie

2008

Acclimatation. La Villa Arson. Nice, France

Shifting Identities – [Swiss] Art Now. Kunsthaus

Zürich. Zürich, Suisse

The Why of Life. Swiss Institute. New York, USA

2007

Wheeeeeel. Le Printemps de Septembre.

Toulouse, France

Allan Kaprow – Art as Life. Kunsthalle Bern.

Bern, Suisse

Expériences insulaires. Le Crédac & Attitudes.

Paris, France

2006

Swiss Art Awards. Office fédéral de la culture.

Bâle, Suisse

2005

Il y a que l'inaccessible qui vaille la peine.

La Villa Bernasconi. Genève, Suisse

2004

See with the artist. Centre d'art en l'île.

Genève, Suisse

2003

La clef est sous le paillason. A-zero Art Space.

Genève, Suisse

AVANT DE
VENIR AVEC
SON GROUPE

Découvrir l'exposition

Attention : Compte tenu de la spécificité des installations proposées par Les Frères Chapuisat, nous demandons à tous les responsables de groupes de venir en amont sur place préparer la visite.

Réunions d'information

En complément de ce dossier pédagogique, des réunions d'informations destinées aux enseignants et responsables de groupes vous sont proposées. Celles-ci sont l'occasion de préparer votre visite par la découverte de l'exposition et des outils de médiation mis à votre disposition.

C'est aussi un moment d'échange avec l'ensemble des participants, la chargée des publics et un conseiller pédagogique arts visuels pour envisager des pistes de travail avant et après la visite et/ou l'élaboration d'un projet artistique et culturel spécifique autour de celle-ci.

Quand : les mercredis 20 mars, 17 avril, 15 mai et 18 septembre 2013 à 13h30

Vous pouvez également visiter l'exposition librement

Horaires : En semaine de 13h à 18h. Week-ends et jours fériés de 14h à 18h. Fermé le mardi. Dernier accès à 17h.

Entrée libre

Visites commentées tous les samedis à 15h30 / Durée : 1h / gratuit

Renseignements et inscriptions au 01 34 64 36 10

Choisir sa formule de visite

Attention : Pour des raisons de sécurité l'accès à la partie supérieure de l'œuvre est :

- interdit aux enfants de moins de 6 ans,
- interdit aux moins de 18 ans non accompagnés,
- interdit aux personnes à mobilité réduite, en situation de handicap, aux femmes enceintes et toutes personnes ayant des problèmes de santé physiques, ayant des problèmes respiratoires (allergies, asthme, etc.),
- déconseillé à toutes les personnes sujettes au vertige, à la claustrophobie, aux angoisses et autres phobies.

Baskets et tenue d' « explorateur » sont vivement conseillés pour visiter l'exposition.

Nous avons souhaité garantir les meilleures conditions de visite en accueillant exceptionnellement les groupes uniquement en dehors des horaires d'ouverture au public soit le matin de 9h à 12h sur réservation.

Suivant l'âge des jeunes visiteurs et en fonction du projet que vous souhaitez mener, nous proposons plusieurs formules de visite de l'exposition :

La visite contée (du cycle 1 au cycle 3)

À travers un conte, créé spécialement pour l'exposition, les enfants accompagnent le héros comme dans un jeu de rôles dont ils sont eux-mêmes les acteurs : péripéties, épreuves et énigmes à résoudre... Cette visite conduite par un conteur professionnel permet aux plus jeunes d'accéder facilement au contenu de l'exposition par le plaisir du langage et de l'imaginaire.

Quand : tous les matins de 9h à 12h / **Durée :** environ 1h15 / **Tarif :** 95€

La visite active (à partir du cycle 2)

La visite active, menée par une historienne de l'art, permet une approche dynamique et personnelle de l'exposition. L'intervenante incite les jeunes visiteurs à regarder les œuvres et le lieu en échangeant avec eux.

Dans le cadre scolaire, chaque visite est personnalisée suivant les niveaux de classe et les périodes d'apprentissage. Elle permet aussi d'aborder les thématiques définies par l'enseignement de l'histoire des arts à l'école, au collège et au lycée. Un **cahier de visite** est proposé à l'issue de la visite pour prolonger celle-ci en classe.

Ces visites s'adressent également à tous les jeunes hors du cadre scolaire. À l'occasion d'une sortie dans un

lieu d'exception, elles favorisent la dynamique et la cohésion du groupe. Elles permettent notamment aux enfants et aux adolescents de découvrir des œuvres d'art sur un mode ludique mais aussi d'aborder avec distance des sujets sensibles et de mieux comprendre le monde.

Quand : tous les matins de 9h à 12h / **Durée :** environ 1h30 / **Tarif :** 95€

Si vous souhaitez passer la journée sur le site de l'abbaye de Maubuisson, nous pouvons également vous proposer des mallettes pédagogiques autour de l'architecture des bâtiments, le réseau hydraulique et les arbres du parc.

Il est également possible de pique-niquer dans l'enceinte du parc. En revanche, nous ne disposons pas d'abri en cas d'intempéries.

Renseignements et inscriptions

au 01 34 64 36 10

Les projets en partenariat

Dans sa volonté de sensibilisation et de formation à l'art contemporain, l'abbaye de Maubuisson privilégie la rencontre entre les artistes, les œuvres et le public et mène toute l'année des projets en partenariat en primaire comme dans le secondaire. Chaque projet est conçu «à la carte» avec les enseignants et les responsables de groupes.

Les dispositifs de référence

Ces projets s'inscrivent dans différents dispositifs de référence mis en place par l'Éducation Nationale et la Direction Régionale des Affaires Culturelles Ile-de-France. Certains d'entre eux sont présentés ici.

DISPOSITIF DE RÉFÉRENCE :
CLASSE À PROJET ARTISTIQUE ET CULTUREL (PAC)

La classe à PAC (circulaire n° 2001-104 du 14 juin 2001) est construite en partenariat avec une structure culturelle, artistique. Elle permet à l'enseignant de proposer, dans le cadre à la fois des horaires et des programmes, une expérience artistique et culturelle pour tous les élèves de la classe permettant d'établir des passerelles entre un domaine artistique et culturel et d'autres domaines de connaissances.

DISPOSITIF DE RÉFÉRENCE :
RÉSIDENCE D'ARTISTE EN ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE

Une école, un collège ou un lycée peut accueillir des artistes en résidence pendant plusieurs semaines (circulaire n° 2010-032 du 5 mars 2010). La résidence met en œuvre trois démarches fondamentales de l'éducation artistique et culturelle : la rencontre avec une œuvre par la découverte d'un processus de création, la pratique artistique, la pratique culturelle à travers la mise en relation avec les différents champs du savoir et la construction d'un jugement esthétique. Elle incite également à la découverte et à la fréquentation des lieux de création et de diffusion artistique.

Exemples de projets de classe à PAC pour l'année 2012/2013 :

Conte et territoires, le voyage initiatique
Collège Léon Blum, Villiers-le-Bel, en partenariat avec le Musée National de la Renaissance
Intervention de l'artiste Agnès Caffier

Architecture, regards croisés du Moyen Âge à la Renaissance

Collège Eugénie COTON, Argenteuil en partenariat avec le Service Départemental d'Archéologie du Val d'Oise
Intervention de l'artiste Thomas Guyenet

La g@lerie 2012-2013

Lycée de l'Hautil, Jouy le Moutier, projet d'exposition mené dans le cadre de l'enseignement d'exploration en seconde, en partenariat avec le Frac Ile-de-France
Intervention de l'artiste David Antonio-Loureiro

Exposition 2012/2013

Lycée Galilée, eRoA (Espace de relation avec l'œuvre d'art), Cergy-Saint-Christophe, projet d'exposition en partenariat avec le Frac Ile-de-France

Les territoires de l'art

Collège Jean Vilar, Herblay / Enseignant : Charlotte Szmaraagd / Résidence de l'artiste Magali Poutoux pendant 6 semaines au sein du collège

Spermwhaler's dream / Cosmologie d'un nouveau Monde

Collège Jacques Daguerre, Cormeilles-en-Parisis / Principale : Nativité Garcia / Résidence de l'artiste Vincent Chevillon au sein du collège en partenariat avec la mission «Études et Publications» de la Direction de l'action culturelle du Conseil général du Val d'Oise.

Les parcours « Art contemporain dans un monument historique »

En partenariat avec la Direction de l'Éducation et du Sport du Conseil général du Val d'Oise, l'abbaye de Maubuisson propose également chaque année des parcours «Art contemporain dans un monument historique» pour 5 collèges du Val d'Oise consistant à une intervention en classe et deux visites d'exposition d'art contemporain à l'abbaye.

Classes ayant bénéficié du parcours pour l'année scolaire 2012/2013 :

- classe de 5^e du collège Jean Vilar, Herblay
- classe de 5^e SEGPA du collège Nicolas Flamel, Pontoise
- classe de 6^e du collège Claude Monet, Argenteuil
- classes de 4^e et 3^e SEGPA du collège Stendhal, Fosses
- classe de 3^e du collège Pablo Picasso, Eragny-sur-Oise

Renseignements : Nathalie Steffen, chargée des publics / nathalie.steffen@valdoise.fr
ou au 01 34 64 36 10

Rendez-vous aux jardins 2013

Atelier « Cartographie d'une œuvre »

(À partir du cycle 3)

Après avoir expérimenté l'œuvre des Frères Chapisat, les participants sont invités à créer les plans de cette installation d'après leurs souvenirs et sensations.

Quand : vendredi 31 mai de 9h à 13h / **Durée :** environ 2h / **Tarif :** gratuit / **Renseignements :** Nathalie Steffen, chargée des publics nathalie.steffen@valdoise.fr ou au 01 34 64 36 10

Se documenter

SUR PLACE

Documents relatifs au travail des Frères Chapisat consultables dans l'espace du hall:

- Documentation sur les récentes expositions des Frères Chapisat (catalogues, etc.)
- Documentation des étapes de conception et de réalisation de l'œuvre des Frères Chapisat produite à l'occasion de son exposition à l'abbaye de Maubuisson.

Film documentaire:

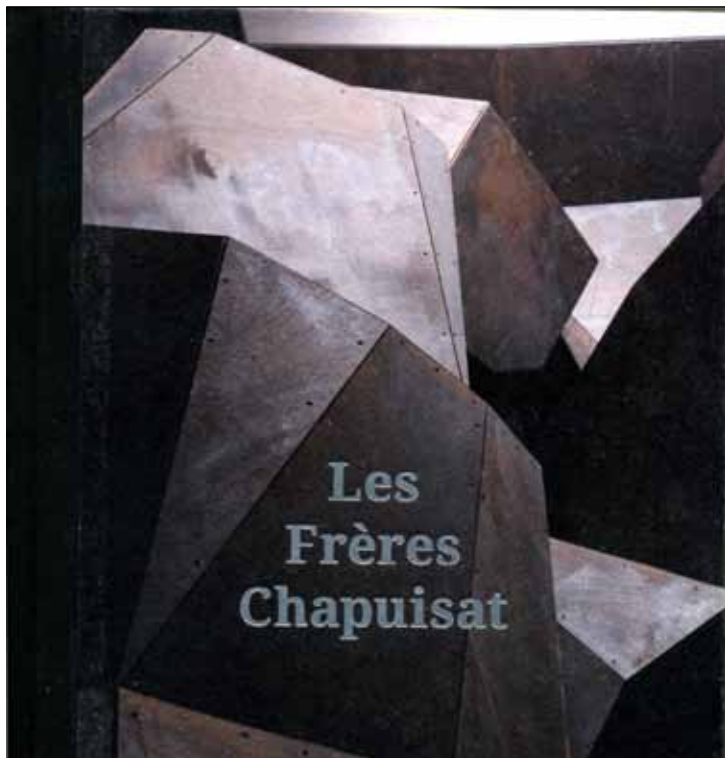
- Film documentaire sur la production de l'exposition des Frères Chapisat, avec interview exclusive de l'artiste / Réalisation : Catherine Brossais, vidéaste du Conseil général du Val d'Oise, service de l'ARPE-DAC.



À noter:

une publication sur le travail des Frères Chapisat et sur leur exposition à l'abbaye de Maubuisson paraîtra au 2^e semestre 2013

Monographie *Les Frères Chapisat*, Centre culturel suisse, 2011



Références et ressources

Sur Les Frères Chapuisat

- Les Frères Chapuisat, Monographie, Éd. Centre culturel suisse / Les Presses du Réel, 2001
- Kaeser, Olivier ; Les Frères Chapuisat, Collection cahiers d'artistes, Éd. : Pro Helvetia / Periferia, Luzern, 2009

Sur l'art contemporain

Ouvrages généraux en histoire de l'art sur l'art contemporain :

- Blistène, Bernard ; Une histoire de l'art du XX^e siècle, Co-éd. Beaux-Arts Magazine/Centre Pompidou, 1999
- Bonnet, Marie ; Bousteau, Fabrice (dir.) ; *Qu'est-ce que l'art aujourd'hui ?*, Beaux-Arts Magazine Éditions, 2009
- Couturier, Elisabeth ; L'art contemporain mode d'emploi, Éd. Filipacchi, 2004
- Ewig, Isabelle ; Maldonado, Guitemie ; *Lire l'art contemporain. Dans l'intimité des œuvres*, Éd. Larousse, 2005

Parler d'art contemporain aux enfants :

- Barbe-Gall, Françoise ; *Comment parler de l'art du XX^e siècle aux enfants ?*, Éd. Le Baron perché, 2011
- Bouruet-Aubertot, Valérie ; *L'art contemporain*, Collection « Autrement Junior ARTS », Co-éd. Éditions Autrement/SCEREN-CNDP, 2005

Documents pédagogiques sur l'art contemporain :

- *Créateurs / création en France. La scène contemporaine*. Co-éd. CNDP/Autrement, 2002
- *Enseigner à partir de l'art contemporain*, Éd. CRDP d'Amiens, 1999
- *L'éducation artistique et culturelle – de la maternelle au lycée*, Beaux-Arts Magazine Éditions Hors Série, 2009
- Cahiers pédagogiques n°464, *Les arts à l'école*, juin 2008
- TDC n°944, *L'art contemporain, en partenariat avec le Mac/Val*, Paris, novembre 2007
- TDC n° 864, *L'art contemporain pour tous ? : les 20 ans des Frac*, Paris, 2003
- Sirven, Hélène ; Thély, Nicolas ; *La culture distribuée : œuvre d'art et consommation culturelle*, Éd. CNDP, 2010

Sur l'abbaye de Maubuisson

- *Histoire et archéologie à l'abbaye royale et cistercienne de Maubuisson, Saint-Ouen l'Aumône*, Éd. Conseil général du Val d'Oise, 1988
- *Restauration à l'abbaye royale et cistercienne de Maubuisson, Saint-Ouen l'Aumône*, Éd. Conseil général du Val d'Oise, 1988

- Bonis, Armelle ; Wabont, Monique ; *L'Abbaye de Maubuisson*, Éditions Ouest-France, Rennes, 1997

Expositions d'art contemporain :

Depuis 2004, chaque exposition présentée à l'abbaye de Maubuisson, site d'art contemporain du Conseil général du Val d'Oise, fait l'objet d'une publication. Il s'agit soit d'un catalogue d'exposition, soit d'une monographie lorsque l'actualité de l'artiste invité à Maubuisson s'y prête. Ces ouvrages n'ont pas de format calibré mais la forme et le contenu de chaque livre sont adaptés à l'univers de l'artiste.

Vous pouvez les consulter au centre de documentation de l'abbaye de Maubuisson, sur RDV auprès de Christine Robert / 01 34 64 36 10 / christine.robert@valdoise.fr

Webographie

- le site des Frères Chapuisat : www.chapuisat.com/x/
- le site de tram / réseau art contemporain Paris / Île-de-France : www.tram-idf.fr/
- le site du Scéren / département arts et culture : www.sceren.com/
- le site du CDDP Val d'Oise : www.cddp95.ac-versailles.fr/
- le site de la Direction des Services Départementaux de l'Éducation Nationale Val d'Oise / Action Culturelle : www.ac-versailles.fr/public/jcms/p1_119223/action-culturelle

Définitions

Commissaire d'exposition

Le commissaire d'exposition, ou curator, a la charge de l'organisation d'une exposition conçue comme la formalisation spatiale d'une idée ou d'une théorie. Devenu une figure incontournable de l'art contemporain dans les années 70 (depuis l'exposition « Quand les Attitudes Deviennent Formes » conçue par Harald Szeemann en 1969 à Berne), le commissaire d'exposition offre un point de vue sur la création et considère notamment le processus créateur de l'artiste comme œuvre d'art, plus important parfois que l'œuvre elle-même.

In situ

Expression qualifiant, depuis les années 70, les œuvres réalisées dans leur lieu d'exposition, avec lequel elles sont en interaction et dont elles révèlent le caractère singulier. Dès 1969 l'exposition « Quand les Attitudes Deviennent Formes » en indique l'usage chez des artistes diversément liés à l'art conceptuel ou à l'Arte Povera. Mais la pratique en est également favorisée par la conscience de l'espace réel et de son expérience phénoménologique que développent le Minimal Art et le Land Art. Buren fait un emploi systématique du terme, pour désigner les modalités d'un travail lié à une commande, détruit à la fin de son exposition et ne subsistant que grâce à des images-souvenirs.

Françoise Ducros. Ce texte est extrait du *Dictionnaire de l'art moderne et contemporain*, sous la direction de Gérard Durozoi, Éditions Hazan, 2002.

Installation

Ce terme, apparu dans les années 60, doit son succès en partie à son imprécision. On a coutume de désigner par ce mot une exposition d'art contemporain associant différentes techniques, différents matériaux. À côté de la peinture et de la sculpture, genres bien identifiés, l'installation se rapporte à un ensemble d'œuvres réunies sous l'égide d'une idée ou d'un concept commun. Un certain nombre d'objets sont agencés sur des supports ou à même le sol, accrochés aux murs ou suspendus au plafond. Ils font appel non seulement au regard, mais quelquefois aussi à l'ouïe, au toucher et même à l'odorat. L'installation est en principe conçue pour un espace spécifique - plus souvent intérieur qu'extérieur - dont elle explore et exploite certaines qualités.

Hervé Gauville. Ce texte est extrait du *Dictionnaire de l'art moderne et contemporain*, sous la direction de Gérard Durozoi, Éditions Hazan, 2002.

Médium

À l'origine, ce terme qualifie le liant (liquide servant à détremper ou unir les pigments) utilisé en peinture. Aujourd'hui, son sens s'est élargi à l'ensemble des matériaux utilisés par l'artiste.

Sculpture

Activité artistique consistant à concevoir et réaliser des formes pleines et en trois dimensions. Trois manières de créer une œuvre peuvent être envisagées : la taille, le modelage et l'assemblage, qui peuvent d'ailleurs être mobilisées pour la même sculpture. Plusieurs notions sont attachées à la sculpture : la question du socle, les matériaux, le rapport au corps et la question de volume dans un espace donné. Aujourd'hui, le terme de sculpture ne désigne plus un ensemble de techniques et de matériaux précis, mais une constellation d'œuvres singulières et hétérogènes décloisonnant les disciplines artistiques. La statuaire connaît en effet à la fin du siècle une profonde transformation avec l'œuvre d'Auguste Rodin (1840-1917) qui synthétise le passage d'un monde ancien à la pensée moderne. L'importance qu'il accorde à la matière brute, au fragment et à l'inachevé crée une expressivité rompant avec la statuaire classique. La sculpture à l'aube du XX^e siècle s'affranchit des règles fixées par l'Académie, elle ne se soumet plus à la logique d'une quelconque imagerie ou commémoration. Elle se constitue en une création autonome. Elle ne reproduit plus une réalité existante mais une conception propre à l'artiste qui l'élabore.

AVEC LES ÉLÈVES

Pistes de travail autour de l'exposition et de l'œuvre des Frères Chapuisat

La visite de l'exposition des Frères Chapuisat à l'abbaye de Maubuisson permet d'aborder la plupart des domaines artistiques faisant partie de l'enseignement d'histoire des arts à l'école, au collège et au lycée :

- les arts de l'espace : architecture, paysage aménagé
- les arts du langage : littérature écrite et orale
- les arts du quotidien : arts appliqués, design
- les arts du visuel : arts plastiques, cinéma, audiovisuel

Autour des principaux thèmes de l'exposition, vous trouverez ci-dessous quelques exemples de pistes pédagogiques qui peuvent être développées PAR NIVEAUX :

CYCLE 1 et 2

La visite de l'exposition des Frères Chapuisat permet une première ouverture à l'art contemporain à travers une expérience ludique et marquante suscitée par la nature même de l'intervention de l'artiste.

CYCLE 3

En arts visuels

- Découvrir les différentes techniques artistiques : sculpture, architecture, installation, environnement, etc.
- Identifier les différents matériaux utilisés par l'artiste, découvrir les matériaux de l'art contemporain
- S'interroger sur ce qu'est un artiste, sur les modalités spécifiques de travail des Frères Chapuisat (constitution de l'équipe, vie nomade et communautaire, etc.)
- Découvrir d'autres artistes ayant abordé la notion de cabane (Daniel Buren, etc.) ou comparer d'autres œuvres dont la démarche de l'artiste semble proche (*Tour d'observation* de Tadashi Kawamata à Cergy)

En littérature et apprentissage de la langue française

- Apprendre à décrire une œuvre d'art, une installation et son lieu d'exposition
- Acquérir un vocabulaire spécifique
- Exprimer ses impressions, les émotions suscitées par la visite

En histoire-géographie

- Découvrir les caractéristiques de l'architecture cistercienne
- Comparer la fonction initiale des salles et l'interprétation que les Frères Chapuisat en font

En sciences expérimentales et technologie

- Découvrir les étapes du montage de l'exposition
- Analyser le protocole de montage des Frères Chapuisat

En éducation sportive

- Prolonger l'expérience corporelle spécifique suscitée par l'exposition

COLLÈGE

En arts plastiques

- Découvrir les différentes techniques artistiques : sculpture, architecture, installation, environnement, etc.
- Découvrir les étapes de montage de l'exposition
- Analyser le protocole de montage des Frères Chapuisat et le mettre en perspective des normes de construction en vigueur en architecture
- Approfondir la notion d'installation et d'environnement en découvrant d'autres œuvres et d'autres artistes (Kurt Schwitters, Ilya Kabakov, Thomas Hirschorn, etc.)
- Faire des recherches documentaires sur le parcours des Frères Chapuisat
- Mettre en perspective les 3 expositions *Avant Post* au CAN de Neufchâtel (2012), *Résidence secondaire* à Vercorin (2012), *Le Buisson Maudit* à l'abbaye de Maubuisson (2013)

En français

- Rédiger de courts textes pour rendre compte de la visite (articles pour le journal de l'école, blog, etc.)

En histoire-géographie

- Découvrir l'ordre cistercien et l'architecture cistercienne
- Comparer la fonction initiale des salles et l'interprétation que les Frères Chapuisat en font
- Faire des recherches sur la légende du « buisson maudit » et l'origine de Maubuisson

LYCÉE

En arts plastiques

- Découvrir les différents lieux d'exposition et modalités de diffusion de l'art contemporain
- Resituer le travail des Frères Chapuisat par rapport aux grands courants artistiques et les différentes pratiques artistiques
- Aborder les contraintes de réalisation des œuvres dans un monument historique

-
- Analyser la place du visiteur dans l'exposition
 - Replacer l'art contemporain dans son contexte économique de production et de réception en évoquant le marché de l'art

En lettres

- Analyser la réception de l'exposition par la réalisation d'une revue de presse et l'analyse des articles
- Analyser la communication autour de l'exposition
- Rédiger des articles

En philosophie

- S'interroger sur ce qu'est un artiste, son statut, sa place dans la société
- Se questionner sur l'art comme expérience, son aspect éphémère

Quelques exemples de pistes pédagogiques qui peuvent être développées AVANT LA VISITE :

Questionner vos élèves ou votre groupe

- Qu'est-ce qu'un artiste? Selon vous, qu'est-ce que l'art contemporain? Connaissez vous des artistes contemporains?
- Où voit-on de l'art contemporain? Quels sont les métiers de l'exposition? Qu'est-ce qu'un commissaire d'exposition?
- Qu'est-ce qu'une abbaye?

Étudier et commenter avec vos élèves ou votre groupe

- L'affiche : que représente-t-elle?
- Le titre de l'exposition : que signifie-t-il?

PROGRAMMA- TION ET INFOR- MATIONS PRATIQUES

Événements en lien avec l'exposition des Frères Chapuisat

Vernissage public

Mardi 19 mars 2013 à 18h

Vernissage de l'exposition *Le Buisson Maudit* des Frères Chapuisat à l'abbaye de Maubuisson.

Vernissage public ouvert à tous sur inscription au tél. 01 34 64 36 10

Navette gratuite sur inscription uniquement depuis Paris, rdv à 16h45, Place Charles de Gaulle - Étoile, en haut de l'avenue Mac-Mahon - 75017 Paris

ÉVÈNEMENTS

Parcours tram

Dimanche 2 juin 2013

Ce parcours artistique vous propose de découvrir le Palais de Tokyo et l'exposition de l'abbaye de Maubuisson.

Renseignements et inscription auprès du réseau tram : tél. 01 53 34 64 43

Siestes nomades

Dimanche 2 juin 2013 de 15h à 17h

Fruit d'une triple réflexion autour des thèmes de la diversité culturelle, du nomadisme et de la lenteur, le projet propose à des Djs de donner des sets en exclusivité dans le cadre paysager du parc de l'abbaye à partir du fonds audio du musée du Quai Branly.

Entrée libre / En partenariat avec le musée du quai Branly et la Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise. Opération menée dans le cadre de « Rendez-vous aux jardins » et des « Ateliers nomades »

Cinéma dans la grange

Carte blanche aux Frères Chapuisat

Grizzly Man de Werner Herzog

Vendredi 28 juin 2013 à 21h

2005/ Américain / 1h43 / couleur

Ce documentaire dresse le portrait de Tim Treadwell, un écologiste controversé et charismatique, et de sa compagne Amie Huguenard, qui trouvèrent tous deux la mort, mutilés par des ours dont ils assuraient la protection.

Programmation établie en partenariat avec les cinémas UTOPIA et la mission « Images et cinéma » du Conseil général du Val d'Oise / Projection dans la grange de l'abbaye / Informations et pré-vente auprès des cinémas Utopia tél. 01 30 37 75 52 / Tarifs : 6€; Abonnés Utopia 4, 50 €; étudiant, collégien, lycée et demandeur d'emploi : 4€

Nuit Blanche

Samedi 5 octobre 2013 de 19h à minuit

Le temps d'une soirée, *Nuit Blanche* est l'occasion d'une découverte conviviale de l'art contemporain, en famille ou entre amis.

Entrée libre / Restauration possible sur place / En partenariat avec la Ville de Paris

SORTIE

Visite inédite d'une œuvre *in situ* des Frères Chapuisat / *The Altar Of Sacrifice*

Mardi 22 octobre 2013 à 14h30

HEC de Jouy-en-Josas

Depuis de nombreuses années, le Campus HEC s'est ouvert à l'art contemporain. En 2013, les Frères Chapuisat y sont invités.. Ces derniers ont proposé d'agrandir une ancienne grotte maniériste du site HEC de Jouy-en-Josas, haut lieu informel de la vie estudiantine. Sorte de salle du sacrifice, Les Chapuisat réinterrogent ces notions d'intégration.

Entrée libre / Réservation indispensable au tél. 01 34 64 36 10 ou abbaye.maubuisson@valdoise.fr. Nombre de places limité / **Rendez-vous sur place** à 14h30 au 1 rue de la Libération, 78350 Jouy-en-Josas ou départ en bus à 13h30 depuis l'abbaye, parvis de la grange

Informations pratiques

abbaye de Maubuisson

site d'art contemporain
du Conseil général du Val d'Oise

avenue Richard de Tour
95310 Saint-Ouen l'Aumône
tél. 33 (0)1 34 64 36 10
fax 33 (0)1 30 37 16 69
abbaye.maubuisson@valdoise.fr
www.valdoise.fr

Horaires

En semaine, sauf le mardi, de 13h à 18h. Le week-end et les jours fériés (sauf les 01/01, 01/05 et 25/12) de 14h à 18h. Fermeture des caisses 30 min avant. Fermé entre les expositions temporaires.

Accueil des groupes en semaine (sauf le mardi), de 9h à 18h. Réservation indispensable.

Tarifs des activités et réservations

au tél. 01 34 64 36 10 du lundi au vendredi de 9h à 18h

Exposition en entrée libre

Consignes de sécurité pour visiter l'exposition

Les responsables de groupes sont invités à être particulièrement vigilants au respect des oeuvres et de leur intégrité, notamment en sensibilisant les élèves à la notion d'œuvre d'art. Il est important de sensibiliser également les accompagnateurs qui pourront alors pleinement jouer leur rôle.

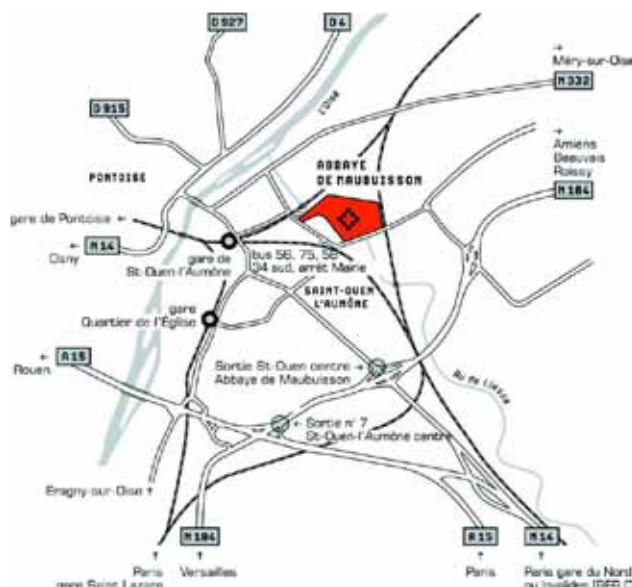
Les photographies sont autorisées dans les espaces d'exposition.

Accessibilité

Accessibilité partielle du site aux personnes à mobilité réduite.

Retrouvez l'abbaye sur le net

Sur le site www.valdoise.fr, rubrique agenda et sur la Page Facebook de l'abbaye de Maubuisson.



© Pierre Péronnet

Accès

L'abbaye de Maubuisson se trouve à 35 km au nord-ouest de Paris, au cœur de la communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise.

Depuis Paris par le train (fréquence des trains toutes les 30 min, durée du trajet depuis Paris : 40 min)
Gare du Nord Surface SNCF (voies 34 à 35), direction «Pontoise» arrêt gare de «Saint-Ouen l'Aumône» + 10 min à pied, suivre rue Guy-Sourcis. Se rendre jusqu'au bâtiment abbatial situé au milieu du parc.

ou RER C : direction «Pontoise», arrêt gare de «Saint-Ouen l'Aumône» + 10 min à pied, suivre rue Guy-Sourcis. Se rendre jusqu'au bâtiment abbatial situé au milieu du parc.

!!! Attention, ne pas s'arrêter à la gare de «Saint-Ouen l'Aumône Liesse» mais à l'arrêt suivant : gare de «Saint-Ouen l'Aumône».

Depuis Cergy-Pontoise en bus : Bus 56, 57, 58 ou 34 sud, arrêt mairie de Saint-Ouen l'Aumône + 10 min à pied, suivre la rue Guy-Sourcis. Se rendre jusqu'au bâtiment abbatial situé au milieu du parc.

En venant de Paris ou depuis la Francilienne par la route. Prendre l'autoroute A86 puis A15, direction Cergy-Pontoise / Rouen. Prendre la sortie N184 Saint-Ouen l'Aumône, puis sortie Saint-Ouen l'Aumône centre. Au feu à gauche, se diriger vers le centre ville (rue de Pa-

ris), aller jusqu'au pont de chemin de fer vert clair puis tourner tout de suite à droite après ce pont. Suivre la rue Guy-Sourcis. Au bout, tourner à droite, traverser le passage à niveau puis tourner, de suite à gauche (avenue Richard-de-Tour). Se garer sur le parking gratuit de la grange. Se rendre à pied jusqu'au bâtiment abbatial situé au milieu du parc.

En venant de Rouen ou de Cergy-Pontoise par la route

Par l'autoroute A15. Sortie N184 Saint-Ouen l'Aumône puis sortie Saint-Ouen l'Aumône centre et aller jusqu'au pont de chemin de fer vert clair. Après le pont, tourner tout de suite à droite. Suivre la rue Guy-Sourcis. Au bout, tourner à droite, traverser le passage à niveau puis tourner, de suite à gauche (avenue Richard-de-Tour). Se garer sur le parking gratuit de la grange. Se rendre à pied jusqu'au bâtiment abbatial situé au milieu du parc.

Remerciements

L'Art tôt, collègue Léon Blum; André Martin; Association Art'adolescence; Association ILÉTAITUNEFOS: Clément Turin; Général Design; Maroussia Jannelle; Ateliers arrosés: Julie Gauthier-Anota, Caroline Maunoury, Alice Pereira, Magali Poutoux; Agnès Caffier; Vincent Chevillon; Centre Culturel Suisse: Jean-Paul Felley, Olivier Kaeser, Simon Letellier; Cinémas Utopia: Caroline Lahbabi, Jean-Jacques Rue; Collège Eugénie Cotton: Adeline Quéru, Akim Bellik; Collège Jean Vilar: Charlotte Szmargd; Collège Jacques Daguerre: Nativité Garcia; Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise: Olivier Millot (ateliers nomades); Cultures du Cœur: Florence Guillet; Direction de l'action culturelle: Armelle Bonis, Catherine Brossais, Marie-Laurence Degenne, Véronique Flageollet-Casassus, Dolorès Fourrez, Patrick Glâtre, Corinne Hochart, Michel Jourdeuil, Catherine Laurent, Isabelle Lhomel, Geneviève Roche-Bernard, Lahcène Sari; Direction régionale des affaires culturelles d'Ile-de-France: Marie Beaupré (service du développement et de l'action territoriale), Muriel Genthon (DRAC), Isabelle Mancini et Isabelle Delamont (service des arts plastiques); HEC Paris: Maxime Chevillotte; Lycée Camille Claudel: Marie Founeau, Emmanuelle Tarin; Lycée Galilée: Flavie Dauphin-Meunier, Dorothée Decoene, Guillaume Hallosserie; Lycée de l'Hautail à Jouy-le-Moutier: Olivier Fazilleau; musée du quai Branly: An-Gaëlle Benedic, Mathilde Jomain; Pierre Péronnet & Wintje Van Rooijen; Promenons-nous dans les arts: Delphine Deshayes, Eloïse Le Bozec; Rectorat de Versailles, DAAC; Service de psychopathologie de l'adolescent et du jeune adulte, hôpital de Pontoise; Service départemental d'archéologie du Val-d'Oise (SDAVO): Patrice Rodriguez, Monique Wabont, Dinah Trotoux; Siestes électroniques: Samuel Aubert; Direction de l'Environnement: Yannick Pivert, Jérémy Noble; tram: Sophie Rattier, Selma Toprak; Université de Cergy-Pontoise: Sylvie Brodziak, Luc Marcenac.

Soutiens et partenaires

L'abbaye de Maubuisson est soutenue par:

Le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Ile-de-France



L'abbaye de Maubuisson est membre de:

Tram, réseau art contemporain Paris / Ile-de-France



Partenaires médias:



Réalisation du dossier pédagogique

Nathalie Steffen, chargée des publics
nathalie.steffen@valdoise.fr

Tél. 01 34 64 36 10

Crédits photographiques

Pour les œuvres des Frères Chapuisat:
Photos: Catherine Brossais, ARPE-CGVO

© Conseil Général du Val d'Oise

Pour les vues de l'abbaye de Maubuisson:
Photos de Catherine Brossais, Myr Muratet,
Marion Revol © Conseil général du Val d'Oise

Conception graphique

Général Design, Maroussia Jannelle

© Conseil général du Val d'Oise, abbaye de Maubuisson
Imprimerie du Conseil général du Val d'Oise
Diffusion gratuite, mars 2013